

---

**УДК 82.0 (091) (470. 6)**

**ББК 83. 3 (235. 7)**

**Ф 75**

**Фокин А.А.**

*Доктор филологических наук, профессор кафедры истории новейшей отечественной литературы Ставропольского государственного университета, e-mail: d21225602@rambler.ru*

**Малыгина И.Ю.**

*Кандидат филологических наук, доцент кафедры истории новейшей отечественной литературы Ставропольского государственного университета, e-mail: pavlihina@bk.ru*

## **Антропологические подходы к изучению литературы Северного Кавказа (Рецензирована)**

### ***Аннотация:***

Предлагается обоснование антропологической поэтики сквозь призму истории формирования антропологических идей в филологии и, в частности, в кавказоведении. Актуализируются пути антропологического изучения литературы Северного Кавказа. Формулируются принципы трансляции национальных культурных традиций в литературе Северо-Кавказского региона. (Работа выполнена в рамках ФЦП «Научные и научно-педагогические кадры инновационной России» на 2009-2013 годы. Государственный контракт № 16.740.11.0116 от 02.09.2010 г.).

### ***Ключевые слова:***

Литературоведение, антропологическая поэтика, литература Северного Кавказа, билингвизм, национальный характер, концептосфера, картина мира.

**Fokin A.A.**

*Doctor of Philology, Professor of Department of History of New Domestic Literature, Stavropol State University, e-mail: d21225602@rambler.ru*

**Malygina I.Yu.**

*Candidate of Philology, Associate Professor of Department of History of New Domestic Literature, Stavropol State University, e-mail: pavlihina@bk.ru*

## **Anthropological approaches to studying the literature of the North Caucasus**

### ***Abstract:***

The paper provides the substantiation of anthropological poetics through a prism of history of formation of anthropological ideas in philology and, in particular in the Caucasus science. Ways of anthropological studying the literature of the North Caucasus are staticized. The authors formulate the principles of translation of national cultural traditions in the literature of the North Caucasus. (The work was implemented within the limits of Federal Target Program “Scientific and pedagogical personnel of innovative Russia” for 2009-2013. The State Contract No. 16.740.11.0116 of 9/2/2010).

---

**Keywords:**

Literary criticism, anthropological poetics, the literature of the North Caucasus, bilingualism, national character, concept sphere, a world picture.

Современная филология характеризуется все возрастающим интересом к проблемам изучения эстетического своеобразия создаваемых писателями художественных систем через призму антропологической поэтики. За последние годы в гуманитарных науках накоплен огромный комплекс трудов, рассматривающих те или иные особенности воплощения и выражения «человека» (как объекта изображения, как субъекта эстетической деятельности) и его миропонимания в произведениях литературы и других видах искусства. Научные опыты подобного содержания – лишь одна из частей предметной области антропологии как направления в филологической науке. В поле же антропологической поэтики попадают многочисленные смысловые коды, созданные разными народами и отраженные в преломлении писательского сознания в произведениях литературы. Ведь литература как проекция этнической ментальности становится транслятором смыслового, ценностного потенциала социально-философского, нравственно-психологического, духовно-мировоззренческого опыта народа.

Понятие «литература Северного Кавказа» – весьма условно, поскольку объединяет творчество писателей, различающихся не только эстетически (особенности авторской поэтики в целом или отдельных произведений), но и этнонационально. Но когда речь заходит об их роли в становлении и развитии национальных языков в общероссийском и мировом пространстве, данное понятие обретает статус топонимического символа и даже знака. Произведения северокавказских писателей становились объектом многих монографических, диссертационных исследований как в России, так и за рубежом. Из этого богатого материала

можно выделить работы антропологической направленности, которые определяют магистральные направления исследовательских полей антропологической поэтики отдельных авторов национальных литератур народов Северного Кавказа и литературы Северного Кавказа вообще как особого феномена: концептосфера, архетипы, картина мира, национальный характер, концепция личности, жанрово-стилевые искания, билингвизм. Охарактеризуем каждое из них подробнее.

В исследованиях, связанных с изучением концептосферы, ученые выделяют концепты, определяющие национальное самосознание народа, его ментальность и получающие свое выражение и наполнение в художественных системах писателей. В национальных литературах закреплена масштабная пласт таких концептов: вера, свобода/несвобода, правда, добро, красота, братство, семья, родина, свет, жизнь, хлеб, дом, свой/чужой и т.п. Одна из главных тем северокавказских писателей – процесс исторического развития народа, становление национального мировоззрения. Художественная концепция свободы личности, социокультурная и этнонациональная идентичность, духовный аспект литературных произведений, а также системный анализ связей русской и северокавказской литератур и культур актуальны в науке как никогда ранее.

Концептный анализ произведения позволяет выходить за пределы только языкового наполнения той или иной сферы жизнедеятельности человека и народа: политической, научной, социальной, философской, религиозной, духовной, эстетической. Подобного рода исследования раскрывают глубинные слои национальной самобытности народов, межнациональный диалог культур.

Проблемы художественного вопло-

---

щения философско-онтологических категорий в национальных литературах Северного Кавказа освещались в трудах многих исследователей (Б. Бадмаевой, Х. Бакова, Н. Байрамуковой, Л. Бекизовой, Л. Егоровой, А. Казиевой, А. Караевой, З. Караевой, Г. Ломидзе, Р. Мамия, А. Мусукаевой, З. Османовой, У. Панеша, К. Султанова, А. Теппеева, З. Толгурова, Ф. Урусбиевой, П. Чекалова, М. Чотчаевой, К. Шаззо и др.). В качестве примера отметим диссертационное исследование М.Ю. Чотчаевой о проблеме соотношения свободы/несвободы отдельной личности и целого этноса, выполненное на сопоставлении русской прозы XIX в. (Ф.М. Достоевский, А.П. Чехов), «возвращенной» русской литературы XX в. (А.И. Солженицын, В. Шаламов), произведений северокавказских авторов (К. Кулиев, А. Теппеев, И. Семенов, Х. Байрамукова, О. Хубиев, А. Суюнчев и др.), отдельных текстов черкесского зарубежья (А. Мидхат, М. Кандур, К. Натхо). В работе подчеркивается острота проблем межнациональной коммуникации, на синхроническом и диахроническом уровнях в аспекте антропоцентрической парадигмы раскрывается процесс концептуализации в русской и северокавказской языковых картинах мира концепта «горец» как явления принципиально иного типа культуры [1: 4].

Показательна в данном аспекте и тематика международных и региональных форумов, проводимых в ведущих научных центрах нынешнего Северо-Кавказского федерального округа в разные годы: «Этнонациональная ментальность в литературе» (Ставрополь, 1999), «Языки и литература народов Кавказа. Проблемы изучения и перспективы развития» (Карачаевск, 2001), «Кавказ сквозь призму тысячелетий. Парадигмы культуры» (Нальчик, 2004), «Кавказский текст: национальный образ мира как концептуальная поликультурная система» (Пятигорск, 2005), «Художественная литература и Кавказ» (Сочи, 2005).

Изучение концептуальной сферы северокавказских литератур позволяет делать убедительные выводы и об особенностях собственно национального менталитета, в том числе творческой индивидуальности конкретного автора, и литературе Северного Кавказа как феномене культуры региона.

Бесспорно, особенности национального менталитета выражаются через систему архетипических образов, укорененных в той или иной национальной культуре. Архетипическое знание, объединяющее человечество, является отражением представлений о структурировании миропорядка, а сами архетипы «выступают смысловыми метками и кодами единого общечеловеческого мифологического алгоритма мироупорядочения» [2: 4]. Эти образы служат некими «смысловыми» скрепами, объединительными компонентами художественных систем национальных литератур региона. Исследования образов-архетипов, произведений северокавказских национальных литератур ведутся в двух направлениях: вычленение универсальных архетипов и преломление их в авторском видении. Так, например, З.Х. Джанхотова обращается к изучению этнопоэтического космоса К. Кулиева, определяя степень влияния архетипов на формирование образной системы поэта, национального художественного сознания балкарского народа [3].

Степень концептуализации и архетипизации представлений о мире определяет и степень завершенности и сложности формируемой художником индивидуальной картины мира. Фундаментальной в этом ключе следует признать работу Г. Гачева «Национальные образы мира», в которой национальная культура представлена как духовное единство природы, внутри которой существует народ, формируется склад его души и логика его мышления. Согласно целому ряду исследований (Л. Арутюнов, Р. Бикмухаметов, З. Кучукова, З. Османова, К. Сул-

---

танов, Ю. Тхагазитов, Р. Юсуфов, Л. Егорова, З. Толгуров, З. Караева, Н. Суюнова, К.-М.Н. Тоторкулов, Б. Берберова, Т. Чанкаева, Ф. Урусбиева) образ мира северокавказских писателей выражается формулой «Я и Мир». В национальных литературах она имеет множество вариаций. Однако есть незыблемые, составляющие ее ядро. Обычно в «Я» выражается и обобщенно-абстрактный человек, и творческая индивидуальность (личность самого поэта), и национальная идея. «Я» несет в себе значения «Человек», «Поэт», «Народ» и «Я» - «родная земля» (метафорическое осмысление я-древо, я-небо, я-трава и т.п.). «Мир» воплощается в природно-вещественной своей ипостаси (земля, небо, звезды, солнце, горы, деревья, реки, травы, звери, птицы и т.п.) и социально-исторической (народы и государства, традиции и законы, война и мир и т.п.).

Определение места человека в мире, поиск им смысла жизни, нормы и догмы его поведения в семье, обществе, государстве – все это описывается таким понятием, как «национальный характер». Его художественное воплощение неотделимо от этнографической стороны произведения, описания быта, обрядов, бытования фольклора. Вопросы национального самосознания и национального характера поднимаются в трудах А. Арабаджян, Э. Баграмова, В. Болотокова, Ю. Бромлей, В. Вундта, А. Габаевой, В. Гараджи, Л. Дробижеева, Н. Золотова, М. Иордан, Г. Ломидзе, А. Митрохина, Н. Моисеева, З. Толгурова, Т. Торгулова, К.-М. Тоторкулова, Н. Чавчавадзе, Л. Чеккуевой. Исследователи концентрируют внимание на роли и функции духовно-культурных основ этноса, зафиксированных в языке, изучаются средства и способы художественного воссоздания самобытного национального мира, исторического опыта народа, истории человеческой личности в процессе ее становления и во взаимосвязях с национальным бытием и социумом. В произведении, принадлежащем нацио-

нальному автору, ученые выделяют художественные образы мира, включающие в себя модели пространства, времени, природы, человека в национальной традиции.

Этноментальная, этнохудожественная специфика произведений писателей-билингвов, их связь с национально-художественными традициями, проявляющимися в мировидении художника через мировосприятие созданных им героев, национальное и инациональное в их творчестве – отдельное направление, попадающее в поле антропологической поэтики. С этой точки зрения внимание исследователей сосредоточивается, как правило, на влиянии русского языка на структуру и образное мышление двуязычного писателя. Однако современные литературоведческие концепции билингвизма утверждают, что двуязычие – лишь проявление одной из форм национальной литературы, предполагающей не утрату национального языка, а его дальнейшее развитие.

Внимание ученых в равной степени должны привлекать вопросы, связанные с индивидуальным художественно-образным мышлением писателя на родном и русском языке и сочетания в его творчестве этих двух ментальных начал, решаться проблемы, в каких случаях писатель-билингвист опирается на национальную символику, мифы, этнографические детали, в каких он синтезирует традицию, идущую от фольклора с литературными традициями, наработанными в ходе контактов с русской языковой и художественной культурами. Главным в этом следует считать наличие в творчестве писателя национального видения мира, национально-художественного его воссоздания.

Данное направление рождало множество споров в отечественном литературоведении. Особо остро проблема билингвизма рассматривалась в 1950–1960-е гг. (Ч. Гусейнов, Ч. Айтматов, К. Зелинский, П. Берков и др.). В последнее десятилетие

---

проблемы этнонациональной ментальности в двуязычном художественном творчестве писателя рассматриваются с новых методологических позиций, открывая новые горизонты, как это сделано, например, в монографии В.И. Шульженко «Кавказский феномен русской прозы (вторая половина XX века)» (Пятигорск, 2001). Интересными в данном аспекте представляются и наблюдения М.С. Ворониной, которая, проанализировав русскоязычное творчество северокавказских писателей, отметила разные формы представления национальной специфики писателями с точки зрения стилистики текста: то наглядно – описательное повествование, то сжато – лаконичные фразы с этнопсихологическим подтекстом [4: 8].

Особая роль в проявлении национального и инонационального принадлежит художественной речи произведения. Современная русскоязычная поэзия народов Северного Кавказа представляет собой уникальное явление в российском литературном процессе. Его уникальность на современном этапе заключается в том, что художественная картина мира в лирике национальных авторов воссоздана средствами генетически неродного русского языка. Интересные подходы к исследованию этого феномена предложены В.У. Очировой, В.Д. Пюрвевой, А.А. Логаевой, Г.В. Лобовой, А.М. Казиевой и др. Своеобразие художественной речи на примере русскоязычной поэзии Калмыкии рассматривает Э.В. Лубинецкий, предлагая подробную классификацию средств речевого портрета в контексте национального самосознания.

Как известно, человеческое сознание отражается в исторически сложившихся формах и в жанровых новообразованиях. Жанровые системы национальных литератур, по мнению ряда исследователей, с одной стороны, стабильны, а с другой – самобытны (например, в диссертационном исследовании, посвященном традициям духовной поэзии Востока

в художественной системе Исмаила Семенова, К.-М. Тоторкулов определил значимую роль в жизни карачаевского народа таких жанров, как зикир, мавлид, мунажат, ийман-ислам) [5], что позволяет с большей долей уверенности говорить об особенностях выражения авторского «Я» и национального самосознания в произведении. Подобным вопросам посвящены работы К.-М. Тоторкулова, Ф. Урусбиевой, Н. Кагиевой, Л. Бекизовой, Н. Байрамуковой, И. Бабаева, Х. Бакова и др. Литературоведы исходят из того, что жанровые системы достаточно прозрачно выражают изменения, происходящие в сознании народа, но не следует забывать при этом, что писатели в наиболее близких и необходимых в тот или иной период народу формах воссоздают реалии настоящего в эстетической действительности.

Изучение жанрово-стилевых особенностей позволяет многим исследователям национальных литератур, художественного мира, создаваемого северокавказскими писателями, приходиться к аналогичным выводам: в литературах Северного Кавказа просматривается условно-романтический, порой иносказательный подход к изображению человека, который становится объектом осмысления через призму соотнесенности его с историческим прошлым своего народа. Этой проблеме все названные выше ученые касаются напрямую или косвенно, подчеркивая огромную роль в национальных литературах традиций устного народного творчества.

Типология лирического героя – следующая важная составляющая изучения поэтического наследия авторов Северного Кавказа. Перспективным в этом плане видится исследование поэтического творчества того или иного автора не столько с позиции его неповторимой индивидуальности как художника, сколько его типологической близости к другим поэтам Северного Кавказа и России. Интерес вызывают и реализуемые в творчестве отдель-



---

ного автора общероссийские литературные традиции, увязанные с развиваемыми им традициями национальной художественной культуры, с образами этнической родины, национального характера. Выделим в этой связи исследования о лирическом герое И.Н. Колясникова, М.А. Мукабеновой, З.Б. Кипкеевой. Новаторским подходом отличается и работа М.Х. Хульчаевой, где предложено целостное осмысление духовного наследия, показана специфика художественного мышления поэта, его поэтика как система художественного утверждения лирического героя [6].

Поскольку Северный Кавказ – один из самых динамично развивающихся в современном мире регионов, все процессы национального самосознания, этнической самоидентификации, культурной обособленности проживающих в этом регио-

не народов находят отражение в художественной литературе, и их изучение с антропологической точки зрения имеет сегодня первостепенное значение. Хотя в литературоведении, как показано выше, и накоплен значительный опыт анализа национальных литератур, но до сих пор не достаточно реализуются подходы их сравнительного изучения, что неизбежно приводит к национальной культурной обособленности народов. А ведь именно художественная литература, выступая консолидирующей силой, собирает, отражает и транслирует принципы культурной идентичности национальностей Северо-Кавказского региона, а антропологический подход к изучению национальных литератур позволяет наиболее полно и глубоко раскрыть особенности этих культур, вписать их в многонациональное поле российской культуры.

#### Примечания:

1. Чотчаева М.Ю. Художественное осмысление философской и нравственно-психологической концепции свободы и несвободы человеческой личности в русской и северокавказской литературе второй половины XIX-XX веков: автореф. ... д-ра филол. наук. Майкоп, 2010. 39 с.
2. Василькова В.В. Синергетика и архетипические коды социальной самоорганизации // Синергетическая парадигма. Нелинейное мышление в науке и искусстве. М.: Прогресс-традиция, 2002.
3. Джанхотова З.Х. Система архетипических образов в балкарской поэзии 30-50-х годов XX века (на материале произведений К. Кулиева). Нальчик, 2009. 22 с.
4. Воронина М.С. Динамика развития национальных литератур Северного Кавказа в условиях лингво-культурной ситуации (двуязычия): автореф. дис. ... канд. филол. наук. Нальчик, 2004. 23 с.
5. Тоторкулов К.-М.Н. Традиции духовной поэзии Востока в художественной системе Исмаила Семенова: автореф. дис. ... канд. филол. наук. Нальчик, 2006. 22 с.
6. Хульчаева М.Х. Поэтика Керима Отарова (художественные принципы утверждения лирического героя): автореф. дис. ... канд. филол. наук. Нальчик, 2003. 20 с.